**СОВЕТ ПО ОПЕКЕ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ
ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ**

23 мая — 16 июня 1972 года

РЕЗОЛЮЦИИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. احصل عليها من الكتب التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в нашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

СОВЕТ ПО ОПЕКЕ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ
ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

23 мая — 16 июня 1972 года

РЕЗОЛЮЦИИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1972

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Арабские цифры, которыми обозначается каждая резолюция, указывают номер этой резолюции, а римские — сессию, на которой она была принята.

T/1738

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Повестка дня тридцать девятой сессии	V
---	----------

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ НА ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

2157 (XXXIX). Круг ведения Выездной миссии Организации Объединенных Наций в подопечную территорию Тихоокеанские острова, 1973 год (пункт 7)	1
2158 (XXXIX). Доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций для наблюдения за выборами в Палату ассамблеи Папуа -- Новой Гвинеи в 1972 году (пункт 6)	1

ПРОЧИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ, ВЫНЕСЕННЫЕ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ НА ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

Утверждение повестки дня	3
Доклад Генерального секретаря о полномочиях	3
Выборы Председателя и Заместителя председателя	3
Рассмотрение годовых отчетов управляющих властей	3
Рассмотрение петиций	3
Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	3
Резолюция 2865 (XXVI) Генеральной Ассамблеи по вопросу о Папуа -- Новой Гвинее	3
Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	4
Предложения государств -- членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки	4
Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и о международной системе опеки	4
Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации	4
Утверждение доклада Совета по Опеке Генеральной Ассамблее	4
Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности	4

ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ,

утвержденная Советом на 1388-м заседании 23 мая 1972 года

1. Утверждение повестки дня.
2. Доклад Генерального секретаря о полномочиях.
3. Выборы Председателя и Заместителя председателя.
4. Рассмотрение годовых отчетов управляющих властей об управлении подопечными территориями за год, закончившийся 30 июня 1971 года:
- a) подопечная территория Тихоокеанские острова;
- b) Новая Гвинея.
5. Рассмотрение петиций, перечисленных в приложении к повестке дня¹.
6. Доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций для наблюдения за выборами в Палату ассамблей Папуа — Новой Гвинеи в 1972 году².
7. Подготовка посылки периодической Выездной миссии в подопечную территорию Тихоокеанские острова в 1973 году.
8. Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости [резолюция 1369 (XVII) Совета по Опеке и резолюция 1413 (XIV) Генеральной Ассамблеи] и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюции 1514 (XV) и 2878 (XXVI) Генеральной Ассамблеи].
9. Резолюция 2865 (XXVI) Генеральной Ассамблеи по вопросу о Папуа — Новой Гвинее.
10. Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи].
11. Предложения государств — членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря [резолюции 557 (VI) и 753 (VIII) Генеральной Ассамблеи].
12. Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и о международной системе опеки: доклад Генерального секретаря [резолюция 36 (III) Совета по Опеке и резолюция 751 (VIII) Генеральной Ассамблеи].
13. Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации [резолюции 2106 В (XX), 2783 (XXVI) и 2784 (XXVI) Генеральной Ассамблеи].
14. Утверждение доклада Совета по Опеке Генеральной Ассамблеи.
15. Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности.

¹ Приложение см. *Официальные отчеты Совета по Опеке, тридцать девятая сессия, вступительный выпуск*.

² Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 2 (T/1739).

РЕЗОЛЮЦИИ, принятые Советом по Опеке на тридцать девятой сессии

**2157 (XXXIX). Круг ведения Выездной миссии
Организации Объединенных Наций в подопечную территорию Тихоокеанские острова,
1973 год**

Совет по Опеке,

постановив направить периодическую Выездную миссию в подопечную территорию Тихоокеанские острова в 1973 году,

постановив, что Выездная миссия должна состоять из (Австралия),

*(Франция),
(Союз Советских Социалистических Республик)*

и (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)³,

постановив, что Выездная миссия должна посетить подопечную территорию в начале 1973 года и продолжительность посещения составит примерно шесть недель,

1. поручает Выездной миссии произвести обследование и представить возможно более полный доклад о мерах, принимаемых в подопечной территории Тихоокеанские острова для осуществления целей, изложенных в статье 76 б Устава Организации Объединенных Наций, и уделить особое внимание вопросу о будущем территории в свете соответствующих статей Устава и Соглашения об опеке, учитывая положения соответствующих резолюций Совета по Опеке и Генеральной Ассамблей, включая резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года Генеральной Ассамблей;

2. поручает Выездной миссии уделить внимание, если это будет целесообразно, в свете предложений в Совете по Опеке и принятых им резолюций, вопросам, поднятым в связи с ежегодными докладами об управлении этой территорией, в петициях, полученных Советом относительно этой территории, в докладах предыдущих периодических выездных миссий в территорию и в замечаниях управляющей власти по этим докладам;

3. поручает Выездной миссии принимать петиции без ущерба для ее действий в соответствии с правилами процедуры Совета и расследовать

на месте такие петиции, если они, по ее мнению, заслуживают особого расследования;

4. просит Выездную миссию представить Совету, как только это окажется практически осуществимым, доклад о своем посещении подопечной территории Тихоокеанские острова, содержащий ее выводы, с такими замечаниями, предложениями и рекомендациями, которые она, возможно, пожелает сделать.

*1403-е заседание,
14 июня 1972 года*

2158 (XXXIX). Доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций для наблюдения за выборами в Палату ассамблей Папуа — Новой Гвинеи в 1972 году

Совет по Опеке,

рассмотрев на своей тридцать девятой сессии доклад Выездной миссии⁴, направленной по приглашению управляющей власти и во исполнение резолюции 2156 (XXXVIII) от 18 июня 1971 года для наблюдения за выборами в Палату ассамблей Папуа — Новой Гвинеи,

отмечая, что в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблей, выраженной в ее резолюции 2590 (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в состав Выездной миссии вошли, после проведения консультаций со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о представлении независимости колониальным странам и народам и с управляющей властью, государства, не являющиеся членами Совета по Опеке,

заслушав заявления по данному докладу, сделанные представителем Австралии и специальными советниками, один из которых являлся главой Комиссии по проведению выборов в Папуа — Новую Гвинею, а также членами Выездной миссии,

1. принимает к сведению доклад Выездной миссии и заявления управляющей власти по этому вопросу;

2. обращает внимание на тот факт, что на своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке, формулируя свои выводы и рекомендации по данному вопросу, учел замечания Выездной миссии и заявления управляющей власти;

³ На 1403-м заседании 14 июня 1972 года Совет постановил, что представленные кандидатуры будут автоматически утверждены по получении списка имен.

⁴ Официальные отчеты Совета по Опеке, тридцать девятая сессия. Дополнение № 2 (T/1739).

3. выражает свое удовлетворение работой, выполненной Выездной миссией от его имени;

4. постановляет по-прежнему учитывать эти рекомендации, выводы и замечания при дальнейшем рассмотрении данного вопроса;

5. предлагает управляющей власти учитывать эти рекомендации, выводы и замечания, а также

заявления по данному вопросу членов Совета по Опеке;

6. постановляет в соответствии с правилом 98 своих правил процедуры в надлежащей форме распространить доклад Выездной миссии и текст настоящей резолюции.

*1404-е заседание,
16 июня 1972 года*

**ПРОЧИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ,
вынесенные Советом по Опеке на тридцать девятой сессии**

Утверждение повестки дня

На 1388-м заседании 23 мая 1972 года Совет утвердил повестку дня своей тридцать девятой сессии.

**Доклад Генерального секретаря
о полномочиях**

На 1402-м заседании 12 июня 1972 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о полномочиях⁵.

**Выборы Председателя
и Заместителя председателя**

На 1388-м заседании 23 мая 1972 года Совет избрал г-на Тепли Беннетта (Соединенные Штаты Америки) Председателем и г-на Поля Блана (Франция) Заместителем председателя.

**Рассмотрение годовых отчетов
управляющих властей**

На 1404-м заседании 16 июня 1972 года Совет утвердил текст главы, посвященной положению подопечной территории Тихоокеанские острова, для включения в свой доклад Совету Безопасности за период с 19 июня 1971 года по 16 июня 1972 года.

На этом же заседании Совет утвердил текст главы о положении в Папуа — Новой Гвинее для включения в свой доклад Генеральной Ассамблеи за период с 19 июня 1971 года по 16 июня 1972 года.

Рассмотрение петиций

На 1390-м заседании 25 мая 1972 года Совет принял решение заслушать заявления г.г. Эдварда Пангелинана, Олимпио Т. Бориа, Висанта Н. Сантоса и Германа К. Герреро, относящиеся к подопечной территории Тихоокеанские острова. Просьба о заслушании была распространена в качестве документа под номером T/PET.10/71. Совет заслушал петиционеров на своем 1391-м заседании 25 мая 1972 года.

Совет рассмотрел следующие сообщения и письменные петиции:

⁵ T/1734.

Заседание и дата	Сообщения и письменные петиции	Постановления
a) относительно подопечной территории Тихоокеанские острова
1392-е 26 мая 1972 г.	T/COM.10/ L.74-84 T/PET.10/ 68 и 71	Принять к сведению сообщения. Обратить внимание петиционеров на устные замечания управляющей власти, а также на соответствующие заявления, сделанные членами Совета.
1393-е 30 мая 1972 г.	T/PET.10/ 69 и 70	Принять к сведению петицию.
b) относительно Папуа — Новой Гвинеи
1397-е 1 июня 1972 г.	T/COM.8/ L.7 T/PET.8/ 36-39	Принять к сведению сообщение. Обратить внимание петиционеров на замечания управляющей власти (T/OBS.8/23—25) и на заявления, сделанные членами Совета.

Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

На 1404-м заседании 16 июня 1972 года Совет постановил обратить внимание на тот факт, что в ходе рассмотрения положения в подопечных территориях члены Совета обратили особое внимание на меры, которые уже были приняты и которые еще предстоит принять, для того чтобы передать всю власть народам этих территорий в соответствии с их свободно выраженным волей и желанием, с тем чтобы позволить им достигнуть самоуправления или полной независимости в кратчайшие сроки. Кроме того, Совет решил обратить внимание членов Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности на выводы и рекомендации, принятые по поводу достижения подопечными территориями самоуправления или независимости, а также на замечания, сделанные членами Совета по этому вопросу.

**Резолюция 2865 (XXVI) Генеральной Ассамблеи
по вопросу о Папуа — Новой Гвинее**

На 1404-м заседании 16 июня 1972 года Совет одобрил выводы и рекомендации, касающие-

ся Папуа — Новой Гвинеи, а также резолюцию 2158 (XXXIX) относительно доклада Выездной миссии. На этом же заседании Совет решил обратить внимание Генеральной Ассамблеи на решения, принятые им по этому вопросу, а также на замечания, которые были высказаны в ходе обсуждения⁶.

Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

На 1404-м заседании 16 июня 1972 года Совет постановил, чтобы Председатель Совета уведомил письмом⁷ Председателя Специального комитета и сообщил ему о решениях, принятых Советом на его тридцать девятой сессии в отношении двух подопечных территорий.

На этом же заседании Совет также постановил обратить внимание Генеральной Ассамблеи на полезное сотрудничество между Советом по Опеке и Специальным комитетом, которое вновь имело место в этом году благодаря участию двух представителей стран — нечленов Совета в Выездной миссии для наблюдения за выборами в Палату ассамблей Папуа — Новой Гвинеи в 1972 году.

Предложения государств — членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки

На 1402-м заседании 12 июня 1972 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря⁸.

Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и о международной системе опеки

На 1402-м заседании 12 июня 1972 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря⁹.

⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 4* (A/8704), часть II.

⁷ Текст письма см. документ A/AC.109.410.

⁸ T/1736.

⁹ T/1737.

Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации

На 1402-м заседании 12 июня 1972 года Совет постановил предложить управляющим властям включить в их годовые отчеты сведения по вопросам, перечисленным в соответствующей части пункта 1 раздела III решения 5 (IV) доклада Комитета по ликвидации расовой дискриминации¹⁰ Генеральной Ассамблеи. Кроме того, Совет принял к сведению рекомендацию Комитета, содержащуюся в пункте 3 раздела III решения 5 (IV) его доклада, и постановил изучить ее належащим образом в момент, когда Совет по Опеке решит направить выездную миссию в подопечную территорию.

На 1403-м заседании 14 июня 1972 года Совет пришел к мнению, что ни одна из петиций, которые он рассматривал, не имела отношения к вопросам расовой дискриминации и что он поэтому не будет направлять петиции в Комитет в 1972 году.

Утверждение доклада Совета по Опеке Генеральной Ассамблеи

На 1404-м заседании 16 июня 1972 года Совет утвердил свой доклад Генеральной Ассамблеи за период с 19 июня 1971 года по 16 июня 1972 года¹¹.

Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности

На 1404-м заседании 16 июня 1972 года Совет утвердил свой доклад Совету Безопасности за период с 19 июня 1971 года по 16 июня 1972 года¹².

¹⁰ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, Дополнение № 18* (A/8418), глава VII, раздел В.

¹¹ Там же, *двадцать седьмая сессия, Дополнение № 4* (A/8704).

¹² *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать седьмой год, Специальное дополнение № 1* (S/10753).